

**原作者及出處 (Original):**

Smith, Hilary J.

Pediatric Physical Therapy. 26(1): 85-93, Spring 2014.

doi: 10.1097/PEP.0000000000000010

**題目 (Title):**

一位患有突發性舞蹈手足徐動兒童之物理治療：病例報告

(Physical Therapy for a Child With Sudden-Onset Choreoathetosis: A Case Report)

**翻譯者 (Translator):**

劉文瑜 (Wen-Yu Liu, PT, PhD)

長庚大學物理治療學系復健科學碩士班暨博士班 助理教授 桃園 台灣

(Assistant Professor, Department of Physical Therapy, Graduate Institute of Rehabilitation Science, College of Medicine, Chang Gung University, Tao-Yuan, Taiwan)

**校閱者 (Reviewer):**

黃靄雯 (Ai-Wen Hwang)

長庚大學 早期療育研究所 助理教授 桃園 台灣

(Assistant Professor, Graduate Institute of Early Intervention, Chang Gung University, Tao-Yuan, Taiwan)

**目的 (Purpose):**

本案例報告描述一位 5 歲大，在二尖瓣修復手術後出現舞蹈手足徐動症的女孩之物理治療檢查、介入及成效。

(This case report describes the physical therapy examination, intervention, and outcomes for a 5-year-old girl who developed choreoathetosis following mitral valve repair.)

**個案描述 (Case Description):**

本個案因為出現明顯舞蹈手足徐動症，且需要仰賴他人才能進行所有的功能性位移，因此短期住院接受復健介入。她所接受的物理治療為一天兩次，連續 5 週。物理治療介入包括強調穩定和閉鎖鏈練習的運動治療、水療、和以提高粗大動作技巧和位移能力的功能性訓練。測試和量測包括下肢的選擇性控制評估，粗大動作功能量表-66 (66-item Gross Motor Function Measure)，以及兒童生活功能量表 (Pediatric Evaluation of Disability Inventory)。

(This child was admitted to an inpatient short-term rehabilitation program with

marked choreoathetosis and dependence for all functional mobility. She received physical therapy twice a day for 5 weeks. Physical therapy intervention included therapeutic exercise emphasizing stabilization and closed chain exercises, aquatic therapy, and functional training to improve gross motor skills and mobility. Tests and measures included the Selective Control Assessment of the Lower Extremity, 66-item Gross Motor Function Measure, and Pediatric Evaluation of Disability Inventory.)

**結果 (Outcomes):**

出院時，這個案在下肢選擇性控制評估、粗大動作功能量表、以及兒童生活功能量表有改善。個案所有的功能性位移活動皆可獨立執行。

(At discharge, this child demonstrated improvements in her Selective Control Assessment of the Lower Extremity, Gross Motor Function Measure, and Pediatric Evaluation of Disability Inventory scores. She was independent in all functional mobility tasks.)

**總結 (Summary):**

本案例研究描述對一位患有突發性舞蹈手足徐動症的兒童之物理治療測試和量測、介入及正向成效。

(This case study describes physical therapy tests and measures, intervention, and positive outcomes for a child with sudden-onset choreoathetosis.)

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。